

DIRECCION  
REDACCION  
ADMINISTRACION  
MILLAN ASTRAY, 7  
TELEFONO, 799

# EL FARO



DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. Núm. 4.928

Ceuta, Domingo 30 de Diciembre de 1951

PRECIO: 70 CENTIMOS

## Nuevas concesiones aliadas para EL ARMISTICIO

**«La paciencia del Mando de las Naciones Unidas debe tener un límite», dice el Cuartel General de Ridgway**

“Los rojos tendrán que anunciar al mundo si prefieren la guerra o la paz”

Paraná, 29.—La subdelegación que discute el punto cuarto de la agenda del armisticio ha terminado sus deliberaciones a las cinco de la tarde y se reunirá de nuevo mañana domingo a las 11 de la mañana.

Las Naciones Unidas han hecho en la subdelegación que se ocupa de la inspección de la tregua nuevas concesiones sobre los términos del armisticio: hoy sábado, y han convenido limitar la rotación o cambio de turnos de tropas y renunciar a la observación aérea.

Los delegados de las Naciones Unidas han advertido a los rojos que ya han hecho todas las concesiones posibles a sus pocos razonables puntos de vista y que la cuestión depende ahora de ellos.

Tal advertencia fué hecha por el general Turner.

Los comunistas han indicado que la nueva propuesta de armisticio no les parece aceptable pero han prometido contestar plenamente mañana domingo.

Los delegados aliados han informado a los rojos sobre los puntos cuarto, quinto y sexto de los términos de vigilancia del armisticio. Los tres primeros habían sido convenidos anteriormente. Los aliados han renunciado al derecho de observación.

(Pasa a la página 7.)

## El ministro de Asuntos Exteriores de Colombia visitó al Caudillo

Madrid, 29.—El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, señor Restrepo Jaramillo, ha visitado esta mañana en el Palacio de El Pardo a S. E. el jefe del Estado.

Acompañaba al ministro el embajador de su país en España, don Guillermo León Valencia. En la entrevista se hallaba también presente el ministro de Asuntos Exteriores español, don Alberto Martín Artajo.—CIFRA.

## Descubrimiento y detención del autor de un crimen

La víctima, desaparecida el año pasado, era cobrador de un Banco

Barcelona, 29.—El día 31 de mayo de 1950 fué denunciada a la Guardia Civil de La Garriga la desaparición de José Dalmau, cobrador de la sucursal de un Banco de aquella localidad y con domicilio en la calle de Alonso Tejero número 40. En la denuncia se añadía que Dalmau había salido de su casa para cobrar diferentes letras por más de cien mil pesetas y que a pesar de lo

(Pasa a la página 8.)

## La energía atómica, utilizada para producir electricidad

Se han efectuado pruebas para el alumbrado y fuerza motriz

Chicago, 29.—Por primera vez en la historia de la energía atómica ésta ha sido utilizada para generar energía eléctrica destinada al alumbrado y como fuerza motriz, anuncia la Comisión de Energía Atómica.

Se han efectuado experimentos durante unos días en la estación de pruebas de la Comisión, produciéndose más de 100 kilovatios de energía eléctrica, cantidad que bastaría para las necesidades de tres casas ordinarias norteamericanas con todas sus luces encendidas, a más de utilizarse los enchufes de la radio, la televisión y otros.

La Comisión dice, sin embargo, que el hombre de la calle no está ahora necesariamente más cerca de la pila y del automóvil atómico, ya que el objetivo primordial de la investigación atómica en los Estados Unidos es producir materiales desintegrables para empleo de armas, más bien que en energía para uso civil.—EFE.

## LOS ULTIMOS RAMALAZOS DEL «GORDO»



Le han tocado a los coristas de los «ases líricos» que actúan en Bilbao, Luis Lucas y Ricardo García, los que recibieron las participaciones de 7'50 y 15'00 pesetas, después de haberse verificado el sorteo.—(Foto CIFRA).

## NORTEAMERICA ESTA MUY INTERESADA EN LA PARTICIPACION BRITANICA EN EL EJERCITO EUROPEO

De esta cuestión tratarán Truman y Churchill

Washington, 29.—El Ejército europeo y la actitud de Inglaterra respecto a esta cuestión, será una de las que traten en sus conversaciones el presidente Truman y el jefe del Gobierno británico, Churchill, según se afirma en los círculos competentes de Washington.

## INTERROGATORIO DE LOS 4 AVIADORES RESCATADOS DE HUNGRIA

Se mantiene el mas riguroso secreto

Base aérea de Erding, 29.—Los cuatro aviadores norteamericanos rescatados de la Hungría comunista ayer, después de 39 días de cautiverio se disponen a contar su odisea a los altos técnicos del Servicio de Información norteamericano.

Los aviadores, cuyo avión de transporte C 47 se perdió el 19 de noviembre cuando se dirigía a Belgrado y fué obligado a aterrizar en Hungría por aviones de caza soviéticos, cruzaron la frontera de Austria a última hora de la tarde de ayer y volvieron a su base de Erding anoche para una emocionada reunión con sus familias y una bienvenida entusiasta por parte de sus camaradas de aviación.

La odisea comenzó con un error de navegación y se convirtió en un importante misterio.

(Pasa a la página 8.)



—Oiga, camarero! ¿Esto es cabello de ángel?  
—Sí, señor. De Ángel, el cocinero.

Ultimamente se puso de relieve en Londres que Inglaterra estaba dispuesta a colaborar con dicho Ejército, aunque no participase plenamente en él. Los Estados Unidos se muestran muy interesados en la cuestión por considerar que la ayuda militar que prestan actualmente a los países de Europa occidental puede tener resultados más satisfactorios en un bloque sólido de naciones, al mismo tiempo que re-olvería la cuestión de la participación de Alemania en la defensa del Continente.

Parece que Estados Unidos quieren ver resuelto el problema para la próxima reunión de la NATO.—Etc.

## CHURCHILL EMPRENDE HOY EL VIAJE

Londres, 29.—La Compañía naviera «Cunard» anuncia que el transatlántico «Queen Mary» está dispuesto a zarpár para Estados Unidos mañana a las once. En dicho barco efectuará la travesía a Nueva York el jefe del Gobierno británico, Churchill, y su séquito, formado por 35 personas.—Etc.

## La visita de la VI Flota norteamericana a España nada tiene que ver con la NATO, y es de «buena voluntad»

Nápoles, 29.—Al anunciar el almirante Carney que 35 unidades de la VI Flota de los Estados Unidos van a visitar diversos puertos españoles, uno de sus portavoces puso de relieve que la visita es «una operación estrictamente norteamericana» y nada tiene que ver con la NATO (Organización del Tratado del Atlántico Norte).

En este Cuartel General, lo mismo que en Washington, se califica la visita de «buena voluntad».—EFE.

## La Nacional ratifica que la Tercera División quedará reducida a tres grupos

(Información en página 5)

## Un oficial desertor del Ejército soviético detenido en la frontera hispano-francesa

Declaró que se quería presentar a la Policía española

Barcelona, 29.—En la frontera hispano-francesa de Gerona ha sido detenido Eugenio Tolmachev, quien al encontrarse frente a las autoridades, ha manifestado que deseaba entregarse a la Policía española y que era un oficial desertor del Ejército soviético.

Según sus declaraciones, nació en Petropavlovsk en los Urales, y tiene en la actualidad 43 años. Está casado y es padre de dos niños y su domicilio habitual es en Leningrado, donde antes de 1939 trabajaba como fundidor. A raíz de la leva hecha para abastecer el frente ruso-finés, fué movilizado, participando en diversos combates en aquella campaña. Cuando se inició la guerra germano-soviética su unidad pasó por graves momentos puesto que el avance de los alemanes fué arrollador. Luego acudió a la Escuela de Strelina, donde alcanzó la graduación de subteniente y fué destinado a Leningrado donde cayó prisionero de los alemanes en 1944, que le internaron en

(Pasa a la página 8.)

## Violentos huracanes azotan las costas de Europa

En el norte de España el temporal causa grandes daños

París, 29.—En la región del Estrecho se ha desencadenado en la noche última un fuerte temporal con marejada y vientos del sudoeste, que alcanzaron la velocidad de 50 kilómetros por hora. Se vieron obligados a regresar al puerto varios barcos pesqueros.

(Pasa a la página 8.)

# CARTA AL DIRECTOR

Don José Ríos Martín, nos remite, con el ruego de su publicación, la carta que, textualmente, dice así:  
"Sr. Director de EL FARO.

Ciudad.  
Muy señor mío:  
En el Diario local EL FARO, de su digna dirección, fecha 14 del actual, y en la sección titulada "Rincón de la ciudad", aparece el artículo EL PECADO DE LA CARNE, firmado por F. Ardanz.

Y en mi calidad de extractor del cupo a que en el mismo se hace referencia, me es grato dirigirle la presente con el objeto de aclarar algunos de los extremos del artículo en cuestión, rogándole que, a ser ello posible, la inserte en su Diario, pues tengo un gran interés en que el contenido de esta carta llegue a conocimiento del público.  
Se dice en el artículo de referencia que del concurso de las 150 reses adjudicado por el Ayuntamiento en noviembre último sólo se han sacrificado 50 y que QUEDABAN POR TRAER Y SACRIFICAR LAS 100 RES- TANTES. Y luego se pregunta: "¿Por qué no se trajeron esas 100 reses? ¿O es que se traen con cuentagotas?"

A ello, señor Director, voy a contestar con los da-

tos siguientes:  
PRIMERO.—Desde el 24 de octubre al día 3 del citado noviembre han sido importadas para el sacrificio y consumo de la población 44 reses de ganado vacuno.

SEGUNDO.—El día 27 de octubre comenzó el sacrificio del ganado de este cupo y desde esa fecha a la del 3 de noviembre SOLO SE SACRIFICARON EN EL MATADERO DE CEUTA DIEZ RES- SES, esto es, a poco menos de res y media por día.

Es decir, que de 44 reses importadas, sólo se sacrifican 10.  
¿Motivos? Los desconoce el extractor. La matanza se hace a petición de los tabla- jeros y si éstos no piden más carne, es de suponer que sea porque el público no la consume.

El día 22 de dicho mes de noviembre, quedando todavía OCHO reses en existencia, se traen de la Península DOCE MAS, no por que hicieran falta, porque no lo exigía el ritmo del sacrificio, sino sólo y exclusiva- mente por tener un res- puesto con el que poder hacer frente a las necesidades del consumo.

Queda, pues, con estos datos suficientemente aclarado que el extractor del cupo de reses que nuestro Ayuntamiento concursó,

cumple con su misión que es la de traer el ganado. Que ha de vencer para ello, en ocasiones, miles de dificultades, eso no hace al caso ni es este el lugar ni el momento para comentarlo. El ritmo del sacrificio en el Matadero lo impone, después, la demanda de los tabla- jeros. Estos, de un día para otro, formulan su petición en la citada depend- encia, que luego se trasla- da al extractor y que éste cumplimenta.

Me resta tan sólo decir que tengo a su disposición, por si desea examinarlos, los documentos que comprueban cuanto anterior- mente le manifiesto y que de estos hechos fué oportu- namente informado nuestro Ilustre Ayuntamiento.

Muy agradecido, señor Di- rector, por su amabilidad al dar cabida en las colum- nas de su Diario a la pre- sente carta, al mismo tiempo que le expreso mi satis- facción por el interés con que en el mismo se tratan siempre los problemas que afectan a nuestra ciudad.

Suyo affmo. s. s. g. e. s. m.

José Ríos Martín.

# CERVANTES

HOY, DESDE LAS 3

Continuación del éxito grande y arrollador de la magnífica película



MAÑANA: Ultimo día de MERCADO DE LADRONES

CERVANTES

Desea a sus clientes y amigos

Feliz y próspero Año Nuevo

# APOLO CINEMA

DESDE LAS TRES



Continúa con gran éxito la película presentada por CEPICSA FIMS.

El relato verídico de la batalla de Trafalgar, la gran gesta española

PROXIMAMENTE: Llegará el Año Nuevo... Pero mañana llegará el suceso mundial de mayor actualidad.

Una estrella,  
**ERROL FLYNN**

Un título,  
**KIM DE LA INDIA**

Una sala,  
**APOLO CINEMA**

Pronto podrán admirar esta gran película, presentada por una marca: Metro Goldwyn Mayer, en color por tecnicolor.

¿DONDE? EN LA PANTALLA DE LOS EXITOS

# Cine ASTORIA

Desde las TRES



El martes:  
DUNIA, LA NOVIA ETERNA

# ANGULAS del LUKUS

Todos los días en la Confitería  
**LA IMPERIAL**  
Al por mayor y detau

# Dr. Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL CONSULTA DE 1 a 4  
Falange Española 11  
Teléfono, 519

Le anunciamos para el MARTES

Otro estreno colosal. En  
**LA NIÑA DE LA VENTA**  
Acaparando la sal,

Fulgente como un lucero,  
**LOLA FLORES** actuará.

Optimista, graciosísima,  
Radiante; conseguirá:  
Entre V. en el Año Nuevo  
Sonriente y sin pesar.



Lola Flores • Manolo Caracol



**La NIÑA de la VENTA**

CINEFOTOCOLOR  
RUBEN ROJO  
ERIKA MORGAN • JOSE NIETO  
XAN DAS BOLAS • RAUL CANCH  
• Director: RAMON TORRADO.

EDITORIAL

Mientras Norteamérica teme por sus prisioneros el Mando aliado está ante un dramático dilema

El pueblo norteamericano sufre una dramática tensión, una tremenda inquietud hasta ahora contenida o disimulada, pero que en breve plazo ha de estallar clamorosamente, al estilo yanqui. Las fiestas de Navidad y Año Nuevo han acallado la gran polémica que se prepara. El Gobierno, el Congreso, el país en general y la Prensa celebran estos días tranquilamente, sin querer turbar la alegría de tales solemnidades. Pero, según el dicho vulgar, la procesión va por dentro. Todos temen y esperan sensacionales acontecimientos que afectan, de modo especial, a las madres y padres de muchísimas familias que tienen deudos en el frente de Corea, o que los han tenido, porque ahora se desconoce su paradero.

La cuestión de los prisioneros de guerra en poder de los comunistas es una espina clavada en el corazón del sencillo pueblo estadounidense. Hasta ahora se sabe muy poco o nada sobre el número y destino final de tales soldados cautivos. Las listas oficiales son inquietantes y la impenetrable actitud de los delegados comunistas en Panmunjon no resulta muy tranquilizadora. El Mando de las Naciones Unidas se encuentra muy a su pesar, en una posición difícil, angustiada, dramática. Se le ofrece este dilema: O exigir a toda costa una inspección a fondo sobre la situación y paradero de esos 50.000 prisioneros que no aparecen en las listas entregadas por los rojos, para comprobar si han sido asesinados o si permanecen en los trabajos forzados de China y en caso de que se hallen todavía vivos procurar su devolución, lo que supondría la ruptura de las negociaciones de armisticio y proseguir la guerra, por la intransigencia completa de los comunistas en este punto, o continuar las negociaciones para lograr la paz, sin ejercer presión en el tema de los prisioneros, dejándolo pasar por alto a conciencia de que se han cometido millares de crímenes, sin demandar a los rojos responsabilidades por tan monstruosos hechos. De un lado está la paz a cualquier precio, contra la propia conciencia, cerrando los ojos ante los atroces asesinatos; de otro lado están la justicia y la moral, las leyes humanas y divinas con el peligro de mantener una guerra cruenta, inabarcable e inútil. Además, ahí están cientos y miles de madres y familias que esperan

anhelantes, en tremenda incertidumbre, conocer la suerte de sus hijos y hermanos, que exigirán, sin duda, saberlo todo; una aclaración completa de cuanto se oculta tras esa inquietante pantalla de los prisioneros.

El Mando aliado en Extremo Oriente está entre la espada y la pared. Claro que las decisiones finales han de partir de Washington, donde no ha de tardar mucho en desencadenarse —lo mismo que en todo el territorio de la UNIÓN— una oleada de protestas, interpelaciones, preguntas en el Congreso, propuestas, críticas, campañas de Prensa, etc., de las que el Gobierno de Truman no puede hacer caso omiso. Ello repercutirá, sin duda alguna, sobre las negociaciones de tregua en Panmunjon. Ya declamos no hace mucho, en esta misma columna, que no debía confiarse en una inmediata paz en Corea y que el punto más grave de disidencia era el de los prisioneros. Así va resultando.

Norteamérica, Entre tanto pasan las fiestas de estos días, espera y teme, porque es muy posible, casi existe la certidumbre, de que estamos ante otra fenomenal matanza como aquella que conmovió al mundo cuando aparecieron las fosas de Katyn.

EL FARO EN LONDRES

Entre "christmas" de austeridad

No han llegado este año ni pavos de Polonia, ni aves de Irlanda, ni barbas del Tibet

Lord Wolton, que preside la despensa de los ingleses, ha estado muy lejos de ser el Papá Noel a que sus discursos electorales, y sus largas y venerables barbas blancas, daban derecho a esperar; en lugar de un Papá Noel, han visto los ingleses en él el más severo administrador de los tiempos modernos. No ha querido darles ni esa carne roja con que tantas papeletas para los conservadores, arrancara en las urnas.

A ese "Noel Blanco", con que soñaban los ingleses le faltó a última hora la máxima promesa: la de una paz en Corea que les devolviese los escasos soldados que allí luchan.

El Tibet no ha enviado este año los largos pelos de yaks que son indispensables para confeccionar las barbas auténticas de Papá Noel. De Polonia no han llegado, igualmente, las pavas, para reforzar el número escaso de volátiles venidos de Irlanda.

LOS JUGUETES

En los juguetes, sin embargo, han encontrado alguna esperanza y consuelo:

ese desarme con que se sueña en la ONU ha hecho sus sensibles progresos en los almacenes de juguetes para los niños. Ya no existe la moda de los tanques ni de los bombarderos, ni de las fábricas atómicas. La fuerza militar se ha desplazado y ha dejado el puesto a las apetencias civiles: los niños ingleses no sueñan con luchas que satisfacer entre instintos sanguíneos; el mejor juguete es un coche-cito que alcance la máxima velocidad sobre las mesas de los comedores o los entarimados.

El christmas tradicional ha tenido su mejor aparición en los escaparates de los grandes almacenes. Los especieros griegos, italianos y franceses, que reinan solo en el barrio de Soho, han construido pirámides de "marron glace", de pastas, de foie gras, etc. etc.

En las tiendas de vinos se han colocado en inmensas pirámides las botellas multicolores entre las que alternan las de auténtico champagne con las de borgoña del Commonwealth o el vodka holandés.

En Bond Street, se extrañaban los transcurtes ante una ballarina en diamantes que danzaba incansablemente sobre el escaparate del célebre joyero Cartier.

Sin embargo, a los ingleses de uno u otro sexo que viven en esta patria de la austeridad, lo que más les interesaba era los regalos útiles. Parece como si se hubiera desterrado totalmente el lujo. El nylon ha invadido todas las tiendas. Escasean únicamente las medias, pero sin esfuerzo alguno pueden las mujeres obsequiar a sus maridos con lindas camisas de este artículo, que aparece por vez primera en esta temporada de Navidad en las vitrinas de innumerables comercios.

El fanatismo de la higiene permite a los perfumistas y a los farmacéuticos jugar un papel muy importante en esta competición comercial.

Las salas para el baño son presentadas con arte infinitamente superior que el de las mejores golosinas. Esos cristales multicolores envueltos en papeles rutilantes, toman formas tales que pudieran confundirse con deliciosas uvas de Málaga.

Numerosos hoteles han dado el mejor ejemplo instalando maravillosos árboles de Noel. Lo mismo han hecho los respetables diplomáticos ingleses con destino en este país, colocando inmensas guirnaldas sobre la mesa desde la cual truenan el representante de Su Majestad Británica.

LAS CARTAS

Van las cartas de un extremo a otro de Inglaterra como corriente impetuosa: no hay inglés que no salude a sus amigos en estos días, lo que no ha logrado en forma alguna aminorar las tendencias modernistas de nuestros tiempos.

La administración de los archivos de Londres se ha tomado un penoso trabajo: ha intentado hacer ver a sus compatriotas que no son estas las Navidades "más austeras" de su historia. En 1201 entraron en la capital inglesa tan solo 1.500 pollos, 5.000 huevos, 20 toros, un centenar de cerdos. Y con esto, hubo que alimentar a toda la población.

Tal es la Navidad inglesa en este año de finales de 1951.

LOPEZ MAC MILLAN.

Caseta Recreativa

«LA PEÑA»

PROGRAMA

del gran baile familiar con motivo de la despedida del año 1951 y entrada del nuevo 1952, a las 22'30 horas del día 31 en los salones de la Emisora.

- 1.º—Recibimiento a la Srta. «Miss Peña» 51 52 acompañada de sus damas de honor.
- 2.º—Actuación de la Orquesta «La Peña».
- 3.º—Presentación del Trio Chacarrero «Ases del Sur».
- 4.º—Recibimiento al Nuevo Año 1952, con la clásica uva.
- 5.º—Rompiendo de la Piñata con bonitos premios y sorpresas.

NOTAS—Los señores socios y sus familiares tendrán derecho al acceso al Salón con la sola presentación del recibo del mes corriente.

Las invitaciones para los no socios pueden recogerse en La Rosa Africana y Central Ferretera.

Se ruega la asistencia en trajes regionales o de noche. Ceuta Diciembre 1951.

Por la Comisión:

El Presidente,

Julián Rodas.

Inauguración de la exposición de pintura de Merian Mezzian

Asisten S. A. I. el Jalifa y S. E. el Alto Comisario

Tetuán, 29. (11 noche, por teléfono de nuestro corresponsal).—Esta noche en el Salón de Arte de la Delegación de Cultura, instalado en la calle del Generalísimo Franco, ha tenido lugar la inauguración de la exposición de pintura que la notable artista Merian Mezzian Amor, presenta a la consideración del público tetuano.

La exposición consta de 19 obras en las que se ven numerosos tipos marroquíes y escenas del país, destacando por su notable colorido y captación de este ambiente los que denomina "Muchachas Reunidas", "Ramadán" y "Muchachas Rifeñas".

Asistió S. A. I. el Jalifa; S. E. el Alto Comisario, ambos acompañados de sus esposas, siendo recibidos por la gentil expositora, que era acompañada por sus padres los señores de Mezzian. También asistieron al acto los generales González Fons, Rodríguez Calderón, Criado, Iglesias y Juste, así como el delegado general accidental señor Larrea y los delegados de Hacienda, Eco-

nomía, alcalde de Ceuta, teniente coronel jefe de Intendencia, interventor territorial de Yebala, señor Carvajal; interventor municipal, señor Vela Blasco, y muchas damas de Tetuán y Ceuta.

S. A. I. el Jalifa y S. E. el Alto Comisario, después de recorrer detenidamente la exposición, de la que hicieron grandes elogios, felicitaron a la expositora.

Cerca de las diez de la noche terminó el acto inaugural abriéndose seguidamente al público.

Churchill seguirá dirigiendo su Gobierno desde Estados Unidos

Londres, 29.—El primer ministro, Churchill, seguirá dirigiendo su Gobierno desde los Estados Unidos, en lugar de delegar sus facultades durante su ausencia de Gran Bretaña.

Una comunicación de Downing Street (residencia oficial del primer ministro), dice: "Durante su viaje a América, el primer ministro y el secretario del Exterior, estarán en constante comunicación con Londres y para la pequeña delegación de facultades requerida; lord Salisbury prestará su asistencia al Foreign Office y Mr. Harry Crookshank (ministro de Sanidad), como jefe de la mayoría en la Cámara de los Comunes, presidirá las reuniones del Gabinete."

J. Oliva

SASTRE

Les desea feliz fin de año y prosperidades para 1952.

TRAJES OLIVA

Calidad garantizada

# DEPORTES

## El Norrköping acepta la invitación del Real Madrid

En la actualidad es el líder de la Primera División sueca

Norrköping (Suecia). 25.—El equipo sueco, campeón de fútbol "Norrköping" ha aceptado la invitación del club español Real Madrid para jugar dos partidos en la capital de España, hacia fines de marzo.

El mencionado equipo sueco, conocido en toda Europa, va actualmente en cabeza de la Primera División de la Liga sueca.—ALFIL.

## Coll figura entre los favoritos de la carrera "Gran Premio de San Silvestre"

Sao Paulo, 29.—Una extraordinaria expectación por la carrera pedestre del Gran Premio de San Silvestre, que se disputará pasado mañana.

Entre los favoritos figura el español, Coll.—ALFIL.

## Un choque España - Italia en la final del campeonato chileno

### Isidro Lángara llevó al Unión a la conquista del título

Por primera vez en la historia del fútbol profesional chileno, han llegado a disputarse el partido final de campeonato los equipos representativos de las dos naciones extranjeras más numerosas en el país: Unión Española y Audax Club Sportivo, italiano. Más que por la calidad del juego, la pelea se caracterizó por la nerviosidad de los contendientes. Hubo mucho entusiasmo y deseos de ganar por ambas partes. Pero la falta de serenidad de una y otra de lantera ante el marco enemigo malogró los continuos esfuerzos. Así hubo de conseguirse el único tanto del partido (jugado de noche) a los 29 minutos de la segunda parte, cuando Mr. Crawford, energético árbitro, pitó un indiscutible penalty contra la meta italiana, ocasionado por una zancadilla a Crematsch (aunque suene a italiano, este es un interior de la Unión Española) en el preciso momento en que parecía inaugurarse el marcador.

Loca, delantero centro unionista, ejecutó la sentencia con un tiro raso que valió la ansiada victoria. A partir de aquí el juego cobró alguna violencia y, momentos después, era expulsado un jugador del Audax por un vergonzoso "hachazo" a uno de los rivales. La Unión Española mereció

el título. Aparte de sus meritorias actuaciones a lo largo del torneo —marcó 12 goles más que los restantes clubs— demostró una mayor cohesión y dominio del balón.

41.900 espectadores asistieron al encuentro, haciéndose una recaudación de 1.312.575 pesos, pero no hubo en los grados esa tensión nerviosa y vociferante que suele imperar en partidos de menor resonancia deportiva. Tal vez quede explicada dicha frialdad con el hecho de que ninguno de los equipos finalistas arrastra gran masa de "hinchas", pues otra cosa hubiera sido de llegar el popular "Colo Colo" al decisivo encuentro.

Con esto no queremos decir que españoles e italianos, y aún menos chilenos, dejaron de jalar a sus respectivos favoritos y que la tensión de unos y otros no provocara algunos altercados, no sólo de palabras durante y después de la contienda.

En el local de la Unión Española hubo fiebre y derrame

de sidra asturiana hasta clausurar el día siguiente, y las felicitaciones se extendieron, no sólo a los entusiasmados jugadores, sino a su incansable entrenador, Isidro Lángara, que ha conseguido, en dos años de fructífero entrenamiento llevar a su equipo nuevamente —fue también campeón en 1943— a la cima del buen fútbol chileno, que goza de un puesto preeminente en el continente americano.

## El Circuito Automovilista de Agadir

Agadir, 29.—El Circuito automovilista internacional de Agadir se celebrará los días 26 y 27 del próximo mes de enero.

Esta prueba es para coches de serie. El recorrido para los coches de más de dos litros será de 122,5 kilómetros.—ALFIL.

## LAS APUESTAS EN ITALIA

### El mayor ganador, hasta ahora, es la joven obrera Rosina Bazzoni

Roma, 29.—El Patronato gubernamental de Apuestas de Fútbol ha pagado 28.367.250.874 liras en premios desde 1936 a 1950 y ha creado 1.909 "millones millonarios", según las cifras dadas a conocer oficialmente.

En esta suma se incluyen los premios de este año en la parte que ha correspondido al pasado.

El mayor ganador, hasta ahora, fue la joven Rosina Bazzoni, obrera textil de Milán, que el año pasado ganó liras 85.171.374.—ALFIL.

## Después de los juegos Olímpicos, el Mercurie realizará una gira por Europa

Edmonton (Alberta), 29.—El Edmonton Mercuries, participante canadiense, saldrá con dirección a Europa el día 3 de enero para defender los laureles que este país ganó el año pasado.

Han llegado hoy cuatro nuevos jugadores a esta y se ha anunciado que el día 1 de enero jugará contra el Edmonton Oil Kings de la Liga Junior del Canadá occidental para la primera vez en la historia de la participación canadiense en los Juegos.

El 3 de enero, el Mercurie hará todo el viaje en avión. Así llevará dos semanas de adelanto.

El Mercuries se ha retrasado en la obtención de su alineación completa este invierno. La llegada de los cuatro nuevos jugadores alivió la atención sobre la alineación final del club.

Estos jugadores que acaban de llegar son el defensa Tom Pol Ock, delanteros Louis Besco, Borden Robertson y Bill Gibson. Ninguno ha cumplido los 20 años.

El Edmonton Club tiene seis jugadores que fueron miembros del equipo del mismo nombre que ganó el título mundial en París. Son los defensas Al Purvis, Don Gruff y Jack Davies y los delanteros Bobby Patt, Dave Miller y Dill Dave. Otros jugadores recientemente fichados son los delanteros Bruce Dixon, Silly Sullivan y Abel. Son los mejores jugadores por encima de los treinta años.

El entrenador, Louis Holmes, ex-jugador de la Liga, ha dicho que confía en repetir el papel hecho en anteriores torneos en que ha participado el Canadá.

Un avión de la Trans-Canada Airlines trasladará el equipo a Escocia donde tiene señalada la inauguración de la gira de exhibición por Europa contra el Paisley Pirates de la Liga escocesa, el 6 de enero.

El torneo olímpico comenzará en Oslo a mediados de febrero, empezando el Mercuries su recorrido europeo después de los Juegos Olímpicos.—ALFIL.



MILLONES DE BEBEDORES SABOREAN "FUNDADOR"



CON CADA BOTELLA UN CARNET CON CADA CARNET UN NUMERO

Con cada botella de FUNDADOR que compre recibirá Vd. un carnet de socio del Club y el derecho a participar en el sorteo del 31 de enero de 1952, que repartirá UN MILLON DE PTAS. EN PREMIOS.

UN MILLON DE PTS. EN PREMIOS

Club FUNDADOR Domecq



Casa Molina

artes de que se acaben los JUGUETES

Casa Molina

con un extraordinario surtido de juguetería a precios increíbles hará la felicidad de sus pequeños.

# DEPORTES

"El fútbol de hoy y el de ayer son distintos únicamente por sus alineaciones" nos dice Cabo, entrenador **DEL SAN FERNANDO**

"El equipo se ha recuperado mucho y espero agrade a la afición ceuti"

## DE UN PLUMAZO NO SE PUEDE ACABAR CON LOS DERECHOS Y ESFUERZOS DE LOS EQUIPOS DE TERCERA

Diligenciados todos los trámites de hoy, José Cabo toma asiento junto a nosotros. Cabo es actualmente entrenador del Club Deportivo San Fernando, no es descubierto para los aficionados: es otra de las figuras del ayer balompédico nacional. Cedido por el club de la Isla, preparaba no hace mucho a la Real Balompédica Linense. Después, a la vista del mal camino que llevaba el club fernandino, fué requerido nuevamente para que actuase en Madrid, donde, según propia confesión, Cabo se encuentra muy a gusto.

—Siempre se portaron caballerosamente conmigo y lo menos que cabe en mí es corresponder también como un caballero.

—Decidió a alineación que opondrá al Ceuta?

Duda un poco el preparador catalán. Pero al final nos facilita:

—Argueles; Blandino, Lucas, Mejías; Cubero, Claudio; Coves, Cabo, Cuenca, Chispa, Cipriano.

—Esé Cabo que figura de interior res pariente suyo?

—Sobrino.

—El resto de la expedición?

—Los suplentes Beltrón y Cardoso y el directivo-delegado, don Aurelio Costa.

—Su impresión sobre el partido de mañana?

—Desconozco a casi todos los equipos del Grupo y no puedo anticiparme. Quiero hacer constar, empero, que el San Fernando se ha recuperado bastante y que agradecerá su juego a la afición ceuti.

—¿Tampoco podrá, entonces, señalarle a los equipos que más le agradaron?

—Sólo al Betis y al España y éste me pareció mejor por la mejor conjunción de sus líneas.

—¿Qué opina de la reducción de la Tercera División?

—Una verdadera equivocación. Desgraciada a muchos equipos que hicieron un enorme sacrificio económico. Estimo que no un simple plumazo no se debe acabar con los derechos y esfuerzos de estos clubs, tan dignos de subsistir como los mejores.

—Partidario de las tácticas?

—¡Qué remedio queda!

—¿El fútbol de ayer era mejor que el de hoy?

—Mire, el fútbol de ayer y el de hoy son exactamente lo mismo, y lo único que los diferencia son las alineaciones que no son iguales. El buen jugador se defendía antes igual que ahora. Lo que, claro, es que ahora el marcador no les permite brillar como antes. Pero, se lo repito, no hay diferencias.

—Usted que es de los tiempos heroicos, ¿no podría facili-

litar su selección nacional ideal?

—Anótela: Ricardo Zamora; Zabalo, Quincoces; Cilaurren, Sole, Muguerza; Piera, Regueiro, Rubio, Iraragorri y Gorostiza.

—¿Qué papel haría ese equipo en la actualidad?

—Creo que no habría dinero

para pagarlo.

—¿Y los mejores jugadores de la actualidad?

—Eso es Ricardo Zamora quien debe señalarlos. A mí no me gusta meterme donde no me llaman.

—¿Acertada la designación de seleccionador actual?

—Acertadísima. Ricardo no

solo es el mejor jugador de todos los tiempos, sino que entiende y sabe de fútbol como pocos. Cabe, por tanto, confiar en su labor. Pero dándole las máximas libertades y no coaccionándole con opiniones más o menos sensatas.

ARMANDO.

### ESTADIO ALFONSO MURUBE

HOY DOMINGO, A LAS 4 DE LA TARDE

Gran partido de futbol correspondiente al Campeonato de Liga (III División) entre los equipos

**Club Deportivo San Fernando**

**S. D. CEUTA**

#### El Ceuta que se opondrá al San Fernando

Unica novedad: la reaparición de Lecue

El titular ha designado el once que esta tarde se enfrentará al C. D. San Fernando. Es el siguiente:

Acosta; Herrera, Valero, Pica; Serrano, Lecue; Rigaud, Pedrin, Jiménez, Anta y Montero.

La única novedad es la reaparición del excelente medio volante Lecue.

#### CAMPEONATO REGIONAL DE BALONCESTO

Dos partidos para la mañana de hoy

Correspondiente al campeonato de Marruecos de primera categoría se jugarán en la mañana de hoy dos interesantes encuentros de baloncesto.

A las once, se enfrentaran el Benoliel y el Imperio de Riffien y a las doce lo harán el Africa Ceuti y el San Agustín.

Ambos choques tendrán por escenario la cancha de juego del Colegio de los Rvdes. Padres Agustinos y dada la buena forma evidenciada por todos los equipos en las jornadas anteriores, a buen seguro resultarán muy reñidos y del agrado del numeroso público adicto a esta especialidad deportiva.

La Nacional ratifica que la Tercera División quedará reducida a tres grupos

Madrid, 29.—La Real Federación Española de Fútbol respecto a la reducción de la Tercera División de la Liga, dice que conforme fué acordado por el Pleno con fecha 20 de octubre de 1950 y posteriormente ratificado por el nuevo y siguiente Pleno de 22 de febrero de 1951, se discutió y aprobó íntegramente con 16 clubs en Primera, 16 en Segunda y tres Grupos de clubs en Tercera Liga de una sola vez en la temporada 1952-53.

Al parecer, la Federación Española de Fútbol tiende también con el abaratamiento del llamado "mercado futbolístico" a hacer de la categoría regional la antesala de la pantera nacional. — ALFIL.

Con cuatro horas de retraso y apartando árboles llegó el Coruña a Santander

Santander, 29.—A las siete de la tarde llegó el equipo del Coruña que mañana jugará en El Sardinero.

Desde Ribadesello a Santander, trayecto que normalmente se hace en dos horas, han invertido seis, por cuanto han tenido que parar numerosas veces para apartar los árboles derribados por el viento sobre la carretera.

El Coruña ha desplazado 14 jugadores. — ALFIL.

**CONDOR**

*El buen vino no ha menester pregonero...*

**FINO ALMINA**

*Un vino de calidad*

J. Visiedo

**COMUNICADOS OFICIALES**

**Ayuntamiento de Ceuta**

**ALCALDIA**

Es norma tradicional que los pueblos exterioricen su alegría en las fechas, como las que ahora celebramos en que a los santos mientos cristianos hay que saber conjugar prudentemente las diversiones profanas, sin que estas sirvan para dar ocasión a que se sobrepase el alcance justo que han de tener, como lamentablemente desde hace algunos años viene ocurriendo con los desfiles carnavalescos que desvirtúan el carácter propio de los días aludidos y nos presentan un desagradable aspecto ante nuestros visitantes, muy especialmente ante los extranjeros.

Los agentes de mi Autoridad quedan especialmente encargados de disolver estas manifestaciones ruidosas por lo que ruego al vecindario se abstenga de producir esta clase de espectáculos, ya que la corrección y el buen sentido son compatibles con la sana diversión.

Ceuta, 29 de diciembre de 1951.

El Alcalde,  
Vicente García Arrazola.

**Ayuntamiento de Ceuta**

**ALCALDIA**

Con ésta fecha se cursan rigurosos órdenes a la Cestión afianzada de Arbitrios para que no se despache ninguna declaración provisional de mercancías a aquellos introductoras que tengan pendientes de liquidar alguna otra declaración provisional.

Se advierte asimismo a los introductores de aquellas liquidaciones provisionales que no hubieran sido objeto de aforo definitivo una vez transcurrido el plazo legal señalado para ello, serán objeto de las sanciones que marcan la referida Ordenanza reguladora del arbitrio.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de los perjuicios que pudieran sobrepasar a los introductores de mercancías.

Ceuta, 28 de diciembre de 1951.

El alcalde,

VICENTE GARCIA ARRAZOLA

**Delegación del Ministerio de Trabajo**

Conforme al Calendario Oficial vigente, el próximo martes, día 1 de enero, fiesta de Año Nuevo se halla equiparado a Domingo, en cuanto a los efectos laborales con el carácter de NO RECUPERABLE.

El lunes, día 31 de diciembre, y el sábado, día 5 de enero, se autoriza a todo el Comercio la prolongación del horario y despacho al público hasta las 12 de la noche, con la compensación económica legal a la dependencia mercantil, que es la del 25 por 100 las dos primeras horas extraordinarias y del 40 por 100 las restantes, siendo del 50 por 100 para todo el personal fem-

nino, sin que exceda de 10 horas de jornada,

Ceuta a 29 de Diciembre 1951  
EL INSPECTOR GENERAL  
Delegado de Trabajo  
Luis Sánchez Bianco

**Centro Cultural de los Ejércitos**

**BAILE DE FIN DE AÑO**

En la noche del día 31 del actual, se celebrará en los salones de este Centro un baile de fin de año, desde las 23 horas en adelante, siendo la asistencia al mismo en traje de etiqueta o uniforme de gala para los caballeros, y traje de noche para las señoras y señoritas.

Ceuta, 29 de diciembre de 1951.

**AYUNTAMIENTO DE CEUTA**

**Negociado de Abastecimientos**

**A V I S O**

Se pone en conocimiento del público en general que a partir del próximo día 1.º de enero queda autorizada el alza y baja en los distintos establecimientos de panaderías

Ceuta, 29 de diciembre de 1951.

EL SECRETARIO

Edo.: Diego de la Rubia.

**Anuncios breves**

¿NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etcétera? Acuda a nuestra sección de anuncios clasificados por palabras y resolverá cuanto desee rápida y económicamente.

**Compras y ventas**

SE VENDE un automóvil marca Chrysler. Precio económico. Razón Farmacia Trujillo.

VENDO almacén. Razón Administración.

VENDO máquina coser Singer. Razón esta Administración.

**Pérdidas**

RUEGO muchacho encontró monedero jueves sesión 5 tarde Cine Apolo teléfono al 272 urgente.

PERDIDA reloj pulsera caballero "Cyma" salida Ce. van. tes, calle José Antonio n.º 5, 3.º teléfono 621.

**Traspasos**

SE TRASPASA oficina sitio céntrico con n.º para con compañía de mobiliario, máquina escribir, radio, todo nuevo con importantes representaciones. Razón Plaza de Maestranza, 7. Tfn.º 419.

**Varios**

CAMBIO piso pequeño, renta económica, por otro mas amplio, avienéndome condiciones. Razón Administración.

JUEGOS fútbol imantados, Jempulso, prestidigitación. Camiones de carga, bomberos, con todo. Autos policías. Cines sonoros. Televisión. T.º y Nic. Casa SOLA. FALANGE ESPAÑOLA, 49.

Motores Diesel  
**MATACÁS**  
MARINOS  
Rosellón, 288 - Barcelona

**Ayuntamiento de Ceuta**

**Negociado de Abastecimientos**

Colecciones de cupones de racionamiento correspondientes al primer semestre de 1952.

Racionamiento semanal contra el corte de cupones correspondientes a la primera y segunda semana

A partir del día 1 de enero y hasta el 15 inclusive podrán adquirirse en este establecimiento, los artículos que a continuación se relacionan, contra el corte de cupones y precios que se especifican:

**CARTILLAS DE ADULTOS DE EUROPEOS Y MUSULMANES**

Contra el corte del cupón de «Pan»: Una ración diaria de pan integral de 250 gramos, a 0,90 pesetas ración (En la panadería se cortará este cupón diario).

Contra el corte de los cupones de «Aceites»: Medio litro de aceite, a razón de 5,30 pesetas ración.

Contra el corte de los cupones de «Azúcar»: Doscientos cincuenta Gramos de Azúcar, a razón de 2 40 pesetas ración.

Contra el corte del cupón número 1 de «Varios»:

Cien Gramos de Café, a razón de 6 20 pesetas ración.

Contra el corte de los cupones de arroz.

Contra el corte de los cupones de arroz, a razón de 5 50 pesetas kilo y doscientos cincuenta gramos de garbanzos, a razón de 5 80 pesetas kilo.

**CARTILLAS INFANTILES DE EUROPEOS Y MUSULMANES**

Contra el corte del cupón de pan o harina de trigo

Una ración diaria de pan, integral de 250 gramos, a 0,90 pesetas ración.

Contra el corte de los cupones de aceite.

Medio litro de aceite, a razón de 5 30 pesetas ración.

Contra el corte de los cupones de azúcar.

Doscientos cincuenta gramos de azúcar, a razón de 2 40 pesetas ración

Contra el corte del cupón número 1 de «Varios»:

Cien gramos de café a razón de 6 20 pesetas ración.

Contra el corte de los cupones de arroz.

Doscientos cincuenta gramos de arroz, a razón de 5 50 pesetas kilo y doscientos cincuenta gramos de garbanzos, a razón de 5 80 pesetas kilo.

**CARTILLAS PROVISIONALES Y TRANSUNTES**

Contra el corte de los cupones señalados en este aviso se facilitará el racionamiento que se especifica, el que será tan sólo suministrado por el almacenista que se desee.

Ceuta, 29 de diciembre de 1951.

EL PRESIDENTE  
José Fernández Verdú.

**Doctor Jacinto Villavilla Ariza**

Médico Oculista  
Diplomado del Instituto Oftalmológico Nacional de Madrid  
Consulta de 5 a 8 y horas convenientes  
Gra. Dgdo Serrano 1. 1.º (Inmueble González).

Para anuncios y suscripciones en ALGECIRAS y Campo de Gibraltar, diríjase a la DELEGACION de este diario

Generosísimo n.º 3.  
Teléfono, 1 734

**Centro de Hijos de Ceuta**

El domingo día 30 celebrará este Centro JUNTA GENERAL ORDINARIA a las 19:30, en primera citación y a las 20 horas en segunda.

Siendo el objeto de la misma la elección de nueva Junta Directiva y tratar asuntos de interés, se ruega encarecidamente la asistencia de todos los señores socios.

LA DIRECTIVA

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

**BAR CASI**

ALMACEN DE VIVERES

VISITE LA ESPLENDIDA BARRA DE

**«LA CAMPANA»**

Los más exquisitos vinos y variadas tapas a precios excepcionales.

El mejor establecimiento de Ceuta en el sitio más céntrico

**Vicente García Arrazola**

SERVICIOS OFICIALES PORTUARIOS CONTRATADOS

Consignaciones: Melilla

PUERTO, DTO. 8.

TELEFONO 1756

TELEGRAMAS VIGARZOLA

¡Oiga! Si no me equivoco le interesará saber que en la 'DROGUERIA ROMA' hay pinturas a granel Catorce pesetas kilo, gran surtido de colores, esto es de gran interés para todos los pintores.

## CEUTA AL DIA

### DETENCION DE MALEANTES

Los agentes del Cuerpo General de Policía han detenido a José Baez Blanco, alias "El Silvestre", autor de diversos e importantes robos, cometidos en esta ciudad. También los agentes de la Brigada Criminal, detuvieron a sus cómplices Manuel Vaquero Díez, alias "el Machacante", y a Miguel Borjas Pérez, alias "el Sevillano". El primero de ellos fué detenido la pasada Nochebuena, cuando se encontraba en el interior de un kiosco de la Plaza de Azcárate efectuando un robo.

Con anterioridad, y esa misma noche, "el Silvestre", había robado en el otro kiosco también de la referida plaza.

Los tres maleantes han sido puestos a la disposición de la autoridad correspondiente.

### BAILE DE SOCIEDAD

El próximo día 31, y para

despedir al año 1951, el Centro Cultural de los Ejércitos organizará un baile en sus salones.

\*\*\*

También la Sociedad Recreativa "La Peña" despedirá el presente año, con un baile en los salones de Radio Ceuta.

En el transcurso de él, actuarán diversos artistas de la canción y del folklore andaluz.

### ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA

Se recuerda a las asociadas la asistencia al Retiro Mensual, esta tarde a las cinco en la capilla de los RR. PP. Agustinos.

### FARMACIA DE GUARDIA PARA ESTA NOCHE

Ldo. Trujillo. Calle José Antonio.

### NUMERO DE LA CRUZ ROJA

17.

## Falange Española- la Tradicionalista y de las J.O.N.S

Relación número tres de donativos recibidos para la suscripción organizada con el fin de adquirir juguetes para los Centros benéficos de esta ciudad y cabalgata de Reyes Magos.

Suma anterior, 5.690'00 pesetas.

Banco Popular Español, 150'00.

Droguería Universal, 25'00.

Don Marcelino Gonzalez Castellano, 25'00.

Don Vicente Cosío, 75'00.

Cofradía de Pescadores, 200'00.

Ilmo. señor Vicario General de la Diócesis, 25'00.

Suma y sigue, 6.190'00 pesetas.

### DONATIVOS EN JUGUETES

Comercial Mosquera S. A., una caja surtida.

Sr. Teniente Coronel Jefe Sanidad Militar, un lote de 13 juguetes.

"La Niqueladora", un lote de juguetes.

Ceuta, 29 de diciembre de 1951.

## Nuevas concesiones aliadas

(Viene de la primera página.)

aérea por parte de grupos neutrales y han accedido al menos en teoría, a limitar el número de tropas de las Naciones Unidas que se turnarán después del armisticio; Pero se han mantenido firmes con respecto a la demanda de que se prohíba la restauración o el refuerzo de los aeródromos militares, aunque de nuevo las Naciones Unidas han ofrecido permitir el funcionamiento de un número limitado de aeródromos civiles en puntos especificados.

La propuesta ha sido entregada a los comunistas en los idiomas ingles, chino y coreano poco después de reunirse la subdelegación que estudia el punto tercero. Los comunistas pidieron a las 2'30 de la tarde un descanso de un cuarto de hora e hicieron tres breves preguntas. El general chino Hsien Faug preguntó que se entendía con la palabra «refuerzo».

El cuarto principio de las Naciones Unidas propone que ambas partes se comprometan a no introducir en Corea ningún personal militar de combate, aviones, vehículos blindados, armas y municiones, todo ello de re-

fuerzo, después del armisticio.—Efe.

## LOS COMUNISTAS CONSIDERAN EL ARMISTICIO COMO UN DESCANSO EN LA GUERRA

Tekio, 29. — «La paciencia del Mando de las Naciones Unidas deba tener un límite», declara el Boletín de Información, no oficial que publica el Cuartel General de Ridgway. Añade que se aproxima el día en que los comunistas deben tomar una decisión y anunciar al mundo si lo que ellos prefieren es la guerra, con todos sus sufrimientos o si aceptan las condiciones necesarias para la paz.

El Boletín afirma también que los comunistas dejan entender que las Naciones Unidas deben elegir entre permitirles reforzar su potencia aérea o no tener armisticio. Dice, asimismo, que los rojos consideran el armisticio no como un preludio para la paz, sino como un descanso en la guerra.—EFE.

## INFORMACION NACIONAL

### El Ayuntamiento de Algeciras distribuye cinco mil raciones

Algeciras 29.—El Ayuntamiento, con motivo de las Navidades y Año Nuevo, ha distribuido entre sus empleados una paga extraordinaria. También ha entregado a todas las personas humildes de la población cinco mil raciones de comida.—Cifra.

favor el peticionario respectivo. Cifra.

### QUINCE PUEBLOS VAN A SER CREADOS

Madrid, 29.—Quince nuevos pueblos va a crear y reanudar el Instituto Nacional de Colonización sobre tierras preparadas por dicho Instituto para el cultivo y repartidas entre labradores. Los quince pueblos que vienen a sumarse a otros veinte ya terminados corresponden a cinco zonas distintas y cada uno de ellos albergará por término medio de 400 a 500 personas.

En muchos casos los nombres de estos pueblos que va creando el Instituto Nacional de Colonización responden a las denominaciones de las grandes fincas parceladas y sólo en algunos casos se les ponen nombres nuevos, que alguna vez llevan como apelativo el nombre del Candil o en agradecimiento de la población campesina al jefe del Estado.—Cifra.

### LA AYUDA ECONOMICA A LOS PENSIONISTAS DE CLASES PASIVAS

Madrid, 29.—El Ministerio de Hacienda por decreto que publica hoy el Boletín Oficial del Estado, dispone continúe en vigor indefinidamente la ayuda económica a los pensionistas de Clases Pasivas del Estado, que se regirá por las disposiciones del decreto ley de 30 de diciembre de 1949 y decreto de 20 de enero de 1950, con las modificaciones que se establecen.

Se dispone que la cuantía de la ayuda que se concede por cada pensión no podrá ser inferior a 150 pesetas mensuales. Las superiores a esta cantidad no podrán exceder del doscientos por ciento del importe de la pensión de Clases Pasivas o de la participación pensión en su caso, que tenga reconocida a su

**MAS DE UN MILLON DE PESETAS CADA DIA**

Ha sido nuestra recaudación de primas durante el año 1950 en el que alcanzamos, por este concepto, la suma de 372.473.596,16 ptas. Este total de primas representa para los asegurados que nos favorecen con su confianza una garantía superior a los SESENTA Y CUATRO MIL MILLONES en los ramos de: INCENDIOS · VIDA · ACCIDENTES · TRANSPORTES · ROBO y · RIESGOS VARIOS

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



## SUBDIRECCION EN CEUTA

DON CARLOS GUTIERREZ LANDA

Inc. Rob. R. V. Camoens, 5. 1.º Ceuta. Apartado de Correos 21. Teléfono 141.

Acc. Transp. Vida Generalísimo Franco 5 (Tetuán) Apartado de Correos, 97. Teléfono 1222.

# El almirante Byrd quiere volver a la Antártica

## Sueña con encontrar uranio en aquella región y con hacer del Polo Sur un sanatorio

Richard Byrd tiene actualmente 63 años de edad. Su vigor físico está en proporción con su potente imaginación. Y esta sueña con las inmensas soledades heladas del continente austral hacia las que quisiera volver por quinta vez.

Desistió en 1949. El Departamento de Marina le había prometido 3 500 hombres y ocho navíos, pero en el último momento, suspendió la expedición por economía. Desde entonces una y otra vez llama a las puertas de aquel organismo: la respuesta es siempre la misma: "Ni barcos ni hombres ni dinero".

Antes de la guerra, Byrd había oído ya el mismo "non possumus". En 1932 pasaba Norteamérica por la depresión más grande de su historia y el Gobierno retiró todo concurso financiero. Byrd recurrió a la ayuda privada, prometió dar el nombre de sus descubiertas a las tierras desconocidas, pero apenas si logró obtener 150.000 dólares, una suma cinco veces menor de la necesaria.

Hoy, 20 años más sobre las espaldas, Byrd vuelve a soñar con la generosidad privada si el Gobierno persiste en sus negativas.

...LO QUE QUISIERA EN EL POLO SUR

El Polo Sur es un misterio: y no hay ninguno tan autorizado como Byrd para poder revelarnos lo que esconde: Hay en él inmensidades, que no ha desflorado siquiera el ojo humano.

Una de las ideas de Byrd es fantástica: quiere hacer de ese continente el inmen-

so "frigidair" humano. En la Antártica no se corrompe jamás la carne ni se embotace el pan, ni se pone rancia la mantequilla. Lo que allí se deja, se vuelve a encontrar intacto.

Uno de los compañeros de Byrd, T. R. Henry, que ha escrito el mejor libro de hoy sobre el Polo Sur, dice:

—Cuando en 1917 descubrimos uno de los campos levantados allí en 1911 por el explorador inglés, Robert Scott, pudiéramos haber dicho que terminaban sus antiguos ocupantes de salir de aquel lugar. Las maderas estaban tan nuevas como si se las terminara de trabajar. No había ni huella de orín sobre los clavos. Uno de los renos manchados de Scott, que allí pareciera parecía tan sólido y tan sano, como si se le fuese a utilizar para tirar del helicóptero; los bizcochos y las conservas, aunque habían perdido parte de su gusto, aun eran comestibles. Un perrito, probablemente helado, sentado sobre sus patas traseras, estaba como si aun viviera...

En el Polo, la longevidad de la materia es extraordinaria: allí no existen ni pájaros ni ratas, ni insectos, ni gusanos, ni bacterias, ni germen alguno.

En el Mar Artico, donde aun persiste la vida, a pesar de todas las complicaciones, contiene el aire toda clase de gérmenes; en el mundo antártico, todo es integralmente puro y seco. Si ese frío no fuese tan excesivo que es capaz de quemar como una llaga los pul-

mones frágiles, podría decirse que la Antártida era lugar ideal para los sanatorios.

—La experiencia de la expedición —escribe Henry— es la mejor prueba: desaparecieron los catarros tan pronto desembarcamos y allí quedó vacía la enfermería de los barcos.

Sin embargo, esta pureza no deja de tener sus inconvenientes. El frío aumenta la presión sanguínea, frena la respiración, provoca una fiebre fría caracterizada por excesos de violencia y extrema irritabilidad. Además, el organismo que viviese mucho tiempo en ese mundo aséptico, perdería toda su resistencia a los microbios, tan pronto saliese de allí y caería a la primera enfermedad infecciosa.

...CAMARA MAGICA  
La Antártida origina los más extraños fenómenos ópticos que parecen hacen de ella una cámara mágica.

Hay momentos en que el cielo es azul como un prado... O en que pasa sobre las cabezas un verdadero mar de nieve, con un viento de 120 kilómetros a la hora mientras reina la calma más infinita al nivel del suelo... Y los hombres emiten extraños arcos entre los cristales helados de su respiración.

Lo que más seduce a Byrd son los inmensos yacimientos de uranio con que sueña. Pero esto no convence al Departamento de Estado ni apelando al testimonio de los rusos.

UBALDO DE LEON.

# Violentos huracanes azotan las costas de Europa

(Viene de la primera página.)

## EL HURACAN CORTA LAS COMUNICACIONES EN IRUN Y CAUSA GRANDES DANOS

Irún, 29.—A las dos de la madrugada se ha desencadenado un fortísimo huracán que azota toda la región del Bidasoa que ha originado cuantiosos daños. A cincuenta metros del Puente Internacional de la Avenida de Francia el mar ha roto las defensas de la costa y ha inundado toda la zona baja de la ciudad y especialmente, el estadio Gal. También en varias calles de la ciudad han quedado inundados los pisos bajos, teniendo los vecinos que desalojar las viviendas, originándose la consiguiente confusión, aumentada a causa de las averías producidas en el tendido de energía eléctrica que dejaron a irún en la mayor de las tinieblas. Los bomberos han trabajado sin descanso. Numerosos árboles que han quedado destrozados, interceptando las carreteras. También quedaron interrumpidos los servicios del ferrocarril.

Numerosas embarcaciones han roto las amarrias, quedando a merced de las olas. El viento ha derribado toda clase de murellas y algunos tejados de casas de campo han volado.

Según cuentan los más ancianos de la ciudad no se ha conocido otro temporal igual hace más de sesenta años.— Cifra.

## EN SAN SEBASTIAN LAS OLAS ROMPEN LOS MUROS Y BARANDILLAS

San Sebastián, 28.—Esta madrugada ha azotado a San Sebastián un fortísimo viento huracanado que ha ocasionado grandes daños. Las impetuosas olas han roto y derribado barandillas y muros que circundan la ciudad la Concha, Paseo Nuevo Kursaal y muelle, así como las barandillas de los puentes de Kursaal y María Cristina. Las aguas han invadido algunas calles de la parte vieja y del barrio de Gros, inundando bodegas y entresuelos, lo que hizo necesaria la intervención del servi-

do de bomberos continuamente. Está suspendida la circulación de los tranvías y trolebuses. No se recuerda nada parecido desde hace más de treinta años.

do de bomberos continuamente. Está suspendida la circulación de los tranvías y trolebuses. No se recuerda nada parecido desde hace más de treinta años.

A diez millas de San Sebastián se encuentra a la deriva el barco mercante «Gamma» holandés, de 150 toneladas, y con siete marineros de tripulación. Un vaporcito pesquero se les ha acercado para recoger a la tripulación, pero ésta se ha pegado a abandonar el barco donde permanecen todos en el puente.—Cifra.

## GIJON TAMBIEN SUFRE DANOS

Gijón, 29.—Desde las nueve de la noche de ayer la ciudad está bajo los efectos del vendaval. Los bomberos hubieron de intervenir en doce incendios y combates. Desde las diez de la noche de ayer Gijón estuvo incomunicado del resto de España, debido a las roturas de los tendidos.—Cifra.

## EL HURACAN AZOTA LAS COSTAS EUROPEAS.—SIETE BARCOS SE ENCUENTRAN EN PELIGRO

Londres, 29.—Una tormenta con un huracán, azota hoy las costas europeas. Por lo menos siete barcos se encuentran en peligro. El Ministerio británico del Aire dice que ésta es la peor tormenta de diciembre desde hace 22 años. El «Queen Mary» atracó en Southampton con 72 horas de retraso; el capitán dijo: «Esta ha sido la peor tormenta sobre el Atlántico, en mis 31 años de vida marinera». El trasatlántico se prepara para zarpar mañana para EE. UU. llevando a bordo a Churchill.

El buque de línea «Flynng Enterprise» está en peligro y sus pasajeros están transbordando a otros barcos. El buque norteamericano «Henry Stevenson» chocó anoche con el barco holandés «Edracht». El buque de carga panameño «Bucaneer» ha perdido una hélice a 50 millas de Brest. El pesquero polaco «Jarvis» embarrancó en Jutlandia.

Un viento huracanado con velocidades superiores a 150 kilómetros por hora, azotó Lorient en la costa francesa, y sus diez mil habitantes pasaron una noche de ansiedad. En Plougastel (Francia), se ha hundido un barco pesquero. Dos destructores norteamericanos que eran esperados en Burdeos esta mañana se han visto obligados a anclar frente a la costa. Un avión de la BOCA tuvo que aterrizar en Francia a doscientos kilómetros por hora, con treinta pasajeros; perdió dos motores y el plano de cola.—EFE.

## Un oficial desertor del Ejército soviético

(Viene de la primera página.)  
Un campo de concentración de Bremen hasta 1945, final de la guerra, fecha en que la ciudad fue ocupada por los ingleses.

El subteniente soviético, según sus manifestaciones, durante su cautiverio se dio cuenta del gran error que representaba el comunismo y decidió no regresar a Rusia. Al tener noticias de que iba a ser entregado a las autoridades de su país, huyó a Bremen, permaneciendo unos años trabajando. Ha estado también una temporada en Bélgica y después en Francia, en cuyo país fue encarcelado, en Arras por pasar a clandestino de frontera.—Cifra.

## Interrogatorio de los cuatro aviadores norteamericanos

(Viene de la primera página.)

dente internacional. Todo ello ha causado un grave empeoramiento en las ya tensas relaciones húngaro-norteamericanas como lo indica el anuncio de aver del Departamento de Estado en Washington.

A las ocho de la mañana se inició su primer interrogatorio ha sido individual y participaron en él grupos de técnicos del Ejército la Aviación y el Departamento de Estado especializados en países comunistas. Cada uno de ellos ha ido por turno preguntando a los aviadores sobre sus experiencias de las seis semanas pasadas en Hungría. El interrogatorio y su resultado se mantienen en riguroso secreto. Ni siquiera se ha revelado el número exacto y la identidad de los interrogados.—Efe.

«NO PUEDEN MANTENERSE RELACIONES CON HUNGARIOS» —DECLARA COOPER—

Washington, 29.—El senador republicano Cooper, miembro de la Comisión senatorial de Asuntos Exteriores, ha sugeri-

## Detención del autor de un crimen

(Viene de la primera página.)  
avanzado del día no había regresado.

Funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal de Barcelona realizaron entonces activas gestiones que no dieron resultado. Posteriormente se supo que a las 12.00 de la mañana de aquel día, el cobrador había sido visto camino de la estación y como quiera que los informes que de él se tenían eran innegables, se pensó en un secuestro o crimen para robarle. Se procedió entonces a la detención de varias personas sospechosas, entre ellas dos traperos de malos antecedentes, que días después de la desaparición del Dalmau marcharon a Valencia. Esta pista tuvo que ser desechada, pero después la Policía conoció que el matrimonio de Rigolfreda, Ramón Aleu Codina, de 33 años, natural de Cortona (Italia), y Marina Sarabia Suarez, de 25, natural de La Robla (León), domiciliados en

do que sea estudiada seriamente la ruptura de las relaciones diplomáticas, comerciales y de todo especie, con Hungría.

Dicho congresista dijo al periodista que le entrevistó: «No se pueden mantener relaciones diplomáticas con bandos» —Efe.

la calle de la Victoria, 32, comercio de lampistería, habían tenido diversos altercados a causa de la conducta un tanto irregular de ésta.

Funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal de Barcelona, registraron minuciosamente la casa, y Marina, que se encontraba sola en aquel momento, incurrió en diferentes contradicciones que dieron a entender a los agentes que sabía más de lo poco que había expuesto, respecto al hecho. En la Jefatura Superior de Policía declaró que su marido había matado a Dalmau, y añadió que su esposo le contó lo ocurrido cuando ella regresó, por la tarde, de La Garriga, a donde había acudido con uno de sus hijos, enfermo, para un examen médico. Marina se puso a limpiar el patio de la casa y el marido, para evitar que viera las manchas de sangre en el suelo y el cadáver que había colocado en uno de los ángulos del patio, le prohibió que siguiera su tarea.

En sus declaraciones indicó que su esposo se había marchado hacía unos días fuera de Barcelona en busca de trabajo, pero la Policía averiguó que se encontraba en La Robla, en casa de sus padres políticos,